

imobiliar

S ã O P A U L O
ARQUITETURA | DECORAÇÃO | DESIGN | ARTE | CONSTRUÇÃO

ARQUITETURA MILENAR

AS LENDÁRIAS LINHAS DE ROCCO

ano 1 • nº 03 • JULHO • R\$ 19,50

ISSN 22378367



GIULIO CAPPELLINI ÍCONE DO DESIGN | **DESIGN DE PRODUTO** RESPIRANDO A DIVERSIDADE DE CULTURAS | **MILÃO** A INOVAÇÃO E O REQUINTE DO DESIGN ITALIANO | **CONGRESSO** AMIDE REÚNE GRANDES NOMES DO DESIGN MUNDIAL | **O ARTISTA** MÁRCIO LEITE MOSTRA ARTE ORIGINAL E IRREVERENTE

imobiliare

S Ã O P A U L O
ARQUITETURA | DECORAÇÃO | DESIGN | ARTE | CONSTRUÇÃO

EXPEDIENTE



Edição de Revistas e Livros e desenvolvimento de Aplicativos Mobile

DIRETOR EXECUTIVO	Frederico Bicalho
DIRETOR EDITORIAL	Christiano Bicalho
COORDENADORA DE PRODUÇÃO	Júlia Cássaro
ASSISTENTES DE PRODUÇÃO	Josiane Spínola / Júlia Nassif / Yanna Barreto
DIRETORA DE ARTE	Tatiane Martins
DESIGNER JR.	Mayté Lepesqueur
ASSISTENTE DE CRIAÇÃO JÚNIOR	Marcos Castilho
ESTAGIÁRIOS DE CRIAÇÃO	Bruno Dayrell / Isabela França
FOTOGRAFIA	Gustavo Xavier / Two Fotografia Jomar Bragança / Rafael Carrieri
REVISÃO	Jéssica Soares
REPRESENTANTE COMERCIAL	Janaína Rosa janaína@ad2editora.com.br

JORNALISMO  (31) 3029-6888
www.partnersnet.com.br

Jornalistas que participaram dessa edição: Ana Carolina Bicalho, Ana Karenina Berutti, Daniela Nunes, Licia Linhares, Luciana Mayer, Priscila Piotto



Baixe o aplicativo Imobiliare na Apple Store para seu Ipad e surpreenda-se com uma publicação completamente interativa e de conteúdo independente.

PERIODICIDADE	Trimestral
IMPRESSÃO	Gráfica Burti
TIRAGEM	18000 unidades
ATENDIMENTO AO LEITOR	atendimento@ad2editora.com.br

A Revista Imobiliare São Paulo não se responsabiliza pelo conteúdo dos anúncios e artigos assinados. As pessoas que não constam no expediente não têm autorização para falar em nome da revista Imobiliare ou retirar qualquer tipo de material se não tiverem em seu poder autorização formal do diretor executivo constante do expediente.

A Revista Imobiliare São Paulo é uma publicação da
AD2 Editora Ltda.
Rua Ludgero Dolabela, 1021, 8º andar • Gutierrez • Belo Horizonte • MG
CEP: 30430-130 • Telefax: (31) 3299-5500
Departamento Comercial: (31) 3299-5500 / (31) 7813-9517
www.ad2editora.com.br





SUMÁRIO

design // 19 - 36

- 20 >> **design de produto** Inspiração que surge da liberdade
- 26 >> **o designer** Ícone Giulio Cappellini fala sobre o design brasileiro
- 32 >> **office design** Novo Lego PMD mexe com a imaginação de crianças e adultos



arquitetura & decoração // 37 - 196

- 38 >> **internacional** Wax Revolution respira estética em cada detalhe
- 44 >> **falando de arquitetura** Delicatessen, um projeto tipicamente nova-iorquino
- 50 >> **milão** O design italiano se reinventa e dita tendências
- 56 >> **falando de decoração** Rebranding da Cioccolato é doce e colorido
- 62 >> **congresso** Tendências e nomes internacionais no Congresso da Amide
- 74 >> **falando de paisagismo** Plantas de outros países compõem paisagem de Orsini
- 80 >> **lifestyle** Léo Máximo apresenta o glamour da diversidade pelo mundo
- 85 >> **trends** Produtos originais transformam ambientes
- 88 >> **especial A&D** Maluf & Ferraz, Teresa Simões, Elaine Carelli, Alessandra Braggion, Ana Patrícia Athayde e Patrícia Teixeira, Gisele Taranto, Andrezza Alencar, Guilherme Torres, Tician Badra, Brunete Fracaroli, Erica Salguero, José Carlos e Maria Helena Dias, Katia Llanelli e Viviane Friedemann, Rosângela Larcipretti, Juliana Junqueira e Erica Mare, Itten Design, Nitsche Arquitetos, Silvana Brandão
- 192 >> **núcleo casa** Lançamento do Núcleo Casa ABC e tops em Ilhabela

arte // 197 - 208

- 198 >> **o artista** O minimalismo POP de Márcio Leite
- 204 >> **museu** Guangdong, a caixa dos tesouros culturais da China



PROJETO STUDIO ZANINI

FOTOS DIVULGAÇÃO

ZANINI DE ZANINE

JOVEM, TALENTOSO E RECONHECIDO PELA CRÍTICA ESPECIALIZADA COMO UM DOS NOMES MAIS IMPORTANTES AO DESIGN BRASILEIRO NA ATUALIDADE



Zanini de Zanine com sua poltrona Trez produzida pela italiana Cappellini

O designer Zanini de Zanine, 34 anos, é o filho caçula de Jose Zanine Caldas (1919-2001), arquiteto, escultor e moveleiro. Devido à convivência de 20 anos com esse mestre da arquitetura e do mobiliário brasileiro, o carioca “da gema” cresceu observando e aprendendo muita coisa sobre o mundo da criação. Ainda durante a faculdade de Desenho Industrial na PUC- Rio, teve a oportunidade de fazer estágio no estúdio de Sérgio Rodrigues, outro grande mestre brasileiro, onde desenvolveu ainda mais o talento natural para o trabalho com a madeira. Ao término da faculdade, ele optou por uma carreira independente e passou a investir em seus trabalhos próprios.

Em 2009, Zanini lançou a marca Doiz Design, com peças conceituais feitas com diferentes materiais, como polietileno metal e, especialmente, a madeira, elemento sobre o qual diz que “Aprendeu a respeitar por ver o quanto ele pode beneficiar o ser humano”. Atualmente, conduz o Studio Zanini que reúne o universo criativo do designer. *Studio*, escritório, *showroom* e laboratório, tudo isso em um local onde ele desenvolve o design, a arquitetura e os projetos especiais com uma estrutura de colaboradores de nível absoluto. Além do *studio*, Zanini também desenha para grandes marcas francesas e italianas, como a Cappellini. Entre os produtos produzidos pela Cappellini, está a poltrona Trez, apresentada na última edição juntamente com outras peças da linha industrial.

Seus recentes trabalhos mereceram grandes exposições nos Estados Unidos, Itália, França, Alemanha, Inglaterra e Portugal e conquistaram diversos prêmios, entre os quais se destacam o Salão Casa Design, maior prêmio de design da América, e Museu da Casa Brasileira, o mais tradicional do Brasil, entre outros. De seu *studio* no Rio de Janeiro, Zanini de Zanine concedeu esta entrevista exclusiva à revista Imobiliare.

Cadeira Bambino em metacrilato, nova opção em móveis infantis. Produzida em diferentes cores, leve e muito resistente, a cadeira tem as linhas arredondadas para amenizar impactos junto às crianças e, ainda, oferece a possibilidade de aplicação de estampa inserida no metacrilato





A cadeira Tolix (acima) e a poltrona lounge (abaixo) fazem parte das Criações Tolix. As peças foram moldadas em aço inox e tingidas de cores fortes como vermelho e verde com acabamento de pintura eletrostática





ZANINI DE ZANINE É UM DOS GRANDES NOMES DA ATUALIDADE NO DESIGN E UM SUCESSO INTERNACIONAL. SUAS CRIAÇÕES SÃO MODERNAS, POSSUEM MUITAS CORES E SÃO DIVERTIDAS. SERIA POSSÍVEL DEFINIR O SEU ESTILO NO DESIGN?

Uso o termo "experimental" para definir meu trabalho, mas sempre com a preocupação e a proposta de manter uma identidade brasileira, porém sem que seja blasé.

O USO DA MADEIRA ESTÁ MUITO PRESENTE EM SEU TRABALHO. POR QUE A MADEIRA O INSPIRA E MARCA SUAS CRIAÇÕES?

Tenho um carinho muito grande pela madeira devido a todo trabalho de meu pai que era baseado no uso desse material. Aprendi a respeitá-la e a ver o quanto ela pode beneficiar o ser humano. Faço questão de continuar usando a maneira correta e continuar este belo legado deixado por meu pai.

VOCÊ É CARIOCA. VIVER NA "CIDADE MARAVILHOSA", LOCAL DE EFERVESCÊNCIA CULTURAL E DE BELEZAS NATURAIS PECULIARES, INFLUÊNCIA DE ALGUMA MANEIRA O SEU TRABALHO?

Sem dúvida, minha cidade me influencia e tem muito mérito em meu trabalho. Levando em conta a rotina informal, a cultura e a geografia, podemos concluir que é um prato cheio para qualquer pessoa que trabalhe com criação.

O ARQUITETO, ESCULTOR E MOVELEIRO JOSÉ ZANINE CALDAS, JÁ FALECIDO, É UMA DAS PESSOAS MAIS RESPEITADAS DA ÁREA NO BRASIL E FOI UM GRANDE INCENTIVADOR DO SEU TRABALHO. SE EXISTEM TRAÇOS EM COMUM ENTRE O TRABALHO DELE E O SEU, QUAIS SERIAM ESSES TRAÇOS?

Meu pai me criou com muita liberdade e seguir essa profissão, com certeza, foi de incentivo e agrado dele. Acredito que, talvez, traços explícitos entre meu trabalho e o dele não existam, porém, tento seguir o caminho traçado por ele, que consiste numa fidelidade e genuinidade com a cultura brasileira sem se preocupar com modismos ou tendências.



A madeira é um verdadeiro legado deixado pelo pai, José Zanine Caldas, que Zanini de Zanine ainda mantém muito presente em seu trabalho. A ideia da poltrona Quadri, ao lado, surge da fragmentação do encosto e assento. Com intuito de gerar uma estética não convencional, a Quadri é toda feita em Cinamomo (madeira de reflorestamento), peças maciças na estrutura e laminados no assento e no encosto. Abaixo, à esquerda, banco Pequi em madeira de demolição, 2011, 80x43x43cm. E, à direita, banco T, ipê de demolição, 2010, 29x29x39cm



PESQUISANDO SOBRE O SEU TRABALHO, DESCOBRIMOS SOBRE O PERÍODO EM QUE VOCÊ TRABALHOU COM O RENOMADO ARQUITETO E DESIGNER SÉRGIO RODRIGUES. HÁ INFLUÊNCIAS DESSA ÉPOCA PRESENTES EM SUAS CRIAÇÕES ATUALMENTE?

Sim. Sérgio é um mestre para mim. Em seu ateliê pude me aprofundar na elegância e na sensualidade do uso da madeira. Guardo para sempre todas as informações que pude aprender durante esse período.

VOCÊ ESTÁ SEMPRE INOVANDO NAS FORMAS E NOS MATERIAIS. SEU TRABALHO CARREGA CARACTERÍSTICAS DO EXPERIMENTALISMO, COMO VOCÊ AFIRMOU ANTERIORMENTE. ALÉM DE MUITO TRABALHO DIÁRIO, VOCÊ CONSEGUE FICAR ATENTO ÀS TENDÊNCIAS NACIONAIS E INTERNACIONAIS? ELAS INFLUENCIAM SEU TRABALHO?

Acompanho quando posso, mas somente para ter certeza de que posso andar por um caminho que algum outro não esteja andando. Outros interesses meus são conhecer e aprender sobre novos materiais e processos.

VOCÊ FOI CONVIDADO PARA TRABALHAR COM GIULIO CAPPELLINI, UM DOS NOMES DO DESIGN INTERNACIONAL QUE ESTÁ NO TOPO. COMO ESTÁ SENDO ESSA EXPERIÊNCIA E QUAIS SÃO OS DESAFIOS EM TRABALHAR COM UM GRANDE ARTISTA COMO ELE?

Sem dúvida, essa oportunidade é o sonho de qualquer designer do mundo e, para mim, não é diferente. Giulio é um dos *trendssetters* mais respeitado no mundo, portanto, ser escolhido por ele é sinal de que o caminho que venho fazendo está dando certo. Estou aprendendo demais e aproveitando cada minuto para ouvir tudo que ele tem me direcionado dentro da marca Cappellini.



Poltrona Moeda Chair aço inox. Seu conceito passa pela reutilização de materiais. Trata-se de uma chapa descartada pela Casa da Moeda (que fabrica as moedas de dez centavos de Real utilizadas no Brasil), daí o seu nome

VOCÊ CONQUISTOU IMPORTANTES PRÊMIOS NACIONAIS E INTERNACIONAIS E PARTICIPOU DE EXPOSIÇÕES INDIVIDUAIS E COLETIVAS NO BRASIL E EM PAÍSES COMO ITÁLIA, INGLATERRA, EUA E FRANÇA. COMO AVALIA A SUA PROJEÇÃO NACIONAL E INTERNACIONAL? HÁ ALGUMA DIFICULDADE EM LIDAR COM O SUCESSO?

As divulgações e reconhecimentos, tanto aqui quanto de fora, são consequências de um trabalho que se baseia no autoral, o que gosto de fato. A globalização ajuda muito essa rapidez de divulgação nos dias de hoje, portanto, acredito que uma boa parte desse reconhecimento é devido a ela. Dificuldades só tenho em tentar deixar o trabalho em um bom nível sempre.

VOCÊ É MUITO JOVEM E ESTÁ NO AUGUE DA VIDA. QUAIS SÃO OS PLANOS PARA O FUTURO? Continuar trabalhando, me divertindo como faço e tentar apresentar o desenho brasileiro à altura dos grandes da geração passada.

STUDIO ZANINI

RUA PEDRO ALVES, 197
SANTO CRISTO - RIO DE JANEIRO
(21) 2233-5061
www.studiozanini.com.br

SERVIÇOS

Arquitetura e Decoração

Alessandra Braggion: (11) 3168-9319
 Arthur Ferreira e Adine Woda: (11) 3262-4036 / (11) 3262-0943
 Brunete Fraccaroli: (11) 3885-8309
 Carmen Saraiva: (11) 3559-9587
 Claudia Galasso: (11) 5535-6249
 Conseil Brasil: (11) 2321-5131
 Contrera e Biarari: (11) 4990-6081
 Gabriela Sartori e Stela Maris: (11) 2592-7071
 Juliana Junqueira e Erica Mare: (11) 2365-0102
 Marcos e Patrícia Jordão: (11) 2671-3940
 Marília Veiga: (11) 3021-1717
 Marisa Garcia: (11) 4368-3894 / (11) 9175-1300
 Orlane Santos: (11) 4316-4962
 Rosely Amabile: (11) 2091-0613 / (11) 7722-6539
 Sabrina Santos: (11) 4191-1710 / (11) 4191-1765
 Selma de Sá: (11) 5181-6946 / (11) 5182-7444 / (11) 7676-2047
 Sílvia Bitelli: (11) 2994-0895 / (11) 99992-2227
 Solange Guerra: (11) 99292-6002

Arte

Luiz Sternick: (31) 9325-2200

Lojas

Alamanda: (11) 4227-1002
 Breton Actual Lar Center: (11) 2252-2903
 Casa Vitta by Oficina D: (11) 2089-1177 / (11) 2089-1176
 Favó: (11) 3791-5333
 Líder Interiores: (11) 2221-4075 / (11) 3081-6381
 Marengo: (11) 2671-7198
 Mirale: (11) 5542-5900
 Nelita Turcatto: (11) 3813-2930
 Núcleo Casa: (19) 3702-6314
 Ornare: (11) 5105-5600
 SCA: (11) 3043-9381
 Shopping Garden: (11) 2227-8500 / (11) 5591-5555
 Studio Vitty: (11) 2373-4600 / (11) 2373-4700

Diversos

Partnersnet: (31) 3029-6888
 TNCOM: (31) 3299-5512
 Studio Zanini: (21) 2233-5061